

# PROTEGER AS CRIANÇAS DOS PESTICIDAS!

Guia visual do Facilitador



Organização das Nações Unidas  
para a Alimentação  
e a Agricultura



Organização  
Internacional  
do Trabalho

As designações constantes e a apresentação do material neste produto de informação não refletem a expressão de qualquer opinião da parte da Organização das Nações Unidas para a Alimentação e a Agricultura (FAO) relativamente à condição jurídica de qualquer país, território, cidade ou área ou respetivas autoridades, ou ainda relativamente à delimitação das respetivas fronteiras. A referência a marcas ou produtos, quer estejam ou não patenteados, não implica da parte da FAO ou da Organização Internacional do Trabalho (OIT) qualquer aprovação ou recomendação, ou qualquer preferência por um produto em detrimento de outros semelhantes.

As opiniões expressas neste material são da exclusiva responsabilidade dos seus autores e não refletem necessariamente as visões ou políticas da FAO ou da OIT.

A FAO e a OIT incentivam o uso, reprodução e disseminação da informação constante neste material. Salvo indicação expressa em contrário, o material pode ser copiado, baixado da internet e imprimido para objetivos privados de estudo, investigação e ensino, ou para qualquer outra utilização não comercial, sob condição de a FAO e a OIT serem reconhecidas como as fontes e coautoras do material e de ser claramente definido que as visões, os produtos ou serviços descritos não são sancionados, em qualquer circunstância, pela FAO ou pela OIT.

Todas as solicitações para tradução, adaptação e qualquer outro uso comercial deste material devem ser remetidas através do sítio de internet <http://www.fao.org/contact-us/licencerequest> ou do endereço eletrónico [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org).



## Prevenir e reduzir a exposição das crianças aos pesticidas

**Meta:** Os participantes são capacitados para reduzir a exposição das crianças aos pesticidas

**Objetivo:** No final deste módulo os participantes serão capazes de:

- Identificar as formas de exposição das crianças aos pesticidas, inclusive através do trabalho e da realização de tarefas
- Descrever os efeitos negativos dos pesticidas para a saúde e por que razão as crianças se encontram em maior risco
- Identificar o que podem fazer na sua comunidade para reduzir a exposição das crianças aos pesticidas
- Partilhar a informação com outros

### Sessões

**Sessão 1:** Como ocorre a exposição das crianças aos pesticidas?

**Sessão 2:** Quais são os efeitos negativos dos pesticidas para a saúde e o desenvolvimento humano? Por quê as crianças correm um risco maior?

**Sessão3:** O que podemos fazer na nossa comunidade para reduzir a exposição das crianças aos pesticidas?

Dependendo das necessidades dos participantes, as sessões podem ser realizadas pela ordem apresentada neste livro ou seguindo a sequência 2,1,3, concentrando-se primeiro nos sintomas e efeitos nocivos da exposição a pesticidas e depois nas fontes de exposição e nos respectivos métodos de proteção.

Antes do início de cada sessão de formação é importante familiarizar-se com as ilustrações e o respectivo texto.

# **PROTEGER AS CRIANÇAS DOS PESTICIDAS!**

## **Guia visual do Facilitador**

*Versão preliminar*

# Sessão 1:

## Como ocorre a exposição das crianças aos pesticidas?

### Objetivo da sessão

Os participantes são capazes de identificar onde e como as crianças são expostas aos pesticidas, especialmente através do trabalho e da realização de tarefas.

### Instruções para o facilitador

Para introduzir a sessão, convide os agricultores a refletir sobre o ciclo do uso de pesticidas: desde a sua aquisição, passando pela sua preparação, aplicação e armazenamento ou eliminação, e desde o início ao fim do dia de trabalho. Incentive os participantes a refletirem sobre o local onde decorrem estas atividades e onde os vários membros das suas famílias se encontram no momento em que essas atividades têm lugar. Tendo isso em mente, pergunte aos participantes:

*Onde poderá ocorrer a exposição das crianças aos pesticidas?*

Respostas possíveis: no campo, em casa, nas lojas, através da comida que consomem, da água que bebem ou do ambiente em que vivem, nas costas de alguém ou na barriga da mãe.

### Mensagens-chave para ter em mente

As crianças podem ser expostas aos pesticidas várias vezes ao longo do dia e em diferentes locais. Quanto maior a sua exposição, maior o perigo que correm. As crianças trabalhadoras estão sujeitas a um risco ainda maior de exposição aos pesticidas.

**Sessão 1:**

**Como ocorre a exposição das crianças aos pesticidas?**

## Venda e compra

Incentive os participantes a refletirem sobre as diferentes fases do ciclo do uso de pesticidas. Tudo começa com a venda e a compra do pesticida.

- A exposição ocorre quando há derramamento de produtos e no carregamento, descarregamento, armazenamento e exibição de pesticidas.
- As crianças são expostas por meio da ingestão de produtos, através da respiração ou quando um pesticida entra em contato com a pele.

Continue a discussão perguntando aos participantes:

*De que forma o envolvimento das crianças no trabalho doméstico e no trabalho nos campos aumenta o seu risco de exposição aos pesticidas?*

### **Mensagem-chave:**

A compra, a venda e o transporte de pesticidas podem ser perigosos.

As crianças não devem participar nessas actividades.





## Preparação

As crianças podem ser expostas durante a preparação dos pesticidas, por exemplo quando fazem a sua mistura.

- Manusear pesticidas concentrados pode ser extremamente perigoso, especialmente para as crianças.
- Durante a mistura de pesticidas, o líquido pode espirrar na pele ou nos olhos das crianças.
- Os pesticidas podem ser derramados na roupa e assim entrar em contato com a pele.
- As crianças podem respirar partículas ou poeiras provenientes de pós e grânulos muito concentrados usados na preparação de um pesticida.

### **Mensagem-chave:**

A preparação de pesticidas é perigosa. As crianças não devem participar e devem ser mantidas à distância durante o processo de preparação.





**PERIGO**



## **Aplicação**

As crianças são expostas quando aplicam pesticidas à mão.





**PERIGO**



## **Aplicação**

As crianças podem se machucar mesmo se usar um pulverizador na aplicação dos pesticidas.

Muitas vezes, as crianças não recebem formação sobre como usar este equipamento com segurança, o que aumenta substancialmente o risco de exposição.





**PERIGO**



## O trabalho nos campos

As crianças que trabalham nos campos são expostas quando trabalham em locais onde foram aplicados pesticidas.

As crianças estão expostas a vários tipos de perigos quando tocam nas plantas, arrancam ervas daninhas, e respiram o ar onde os pesticidas foram usados.

### **Mensagem-chave:**

As crianças são mais vulneráveis porque os seus corpos não estão totalmente desenvolvidos. Por isso, devem ser mantidos longe dos campos tratados por um tempo maior do que os adultos.





## **Limpeza**

Mesmo após a aplicação, as crianças podem ainda ser expostas aos pesticidas.

Por exemplo, quando limpam os recipientes ou os equipamentos usados para aplicar pesticidas (nunca podem ser totalmente “limpos”).





**PERIGO**



## Lavagem

Mesmo após a aplicação, as crianças ainda podem ser expostas aos pesticidas.

Por exemplo, quando lavam as roupas que estavam vestindo:

- durante a aplicação dos pesticidas;
- na preparação dos pesticidas; ou
- nos campos, logo após os pesticidas terem sido usados.



**PERIGO**





## Reutilização dos recipientes dos pesticidas

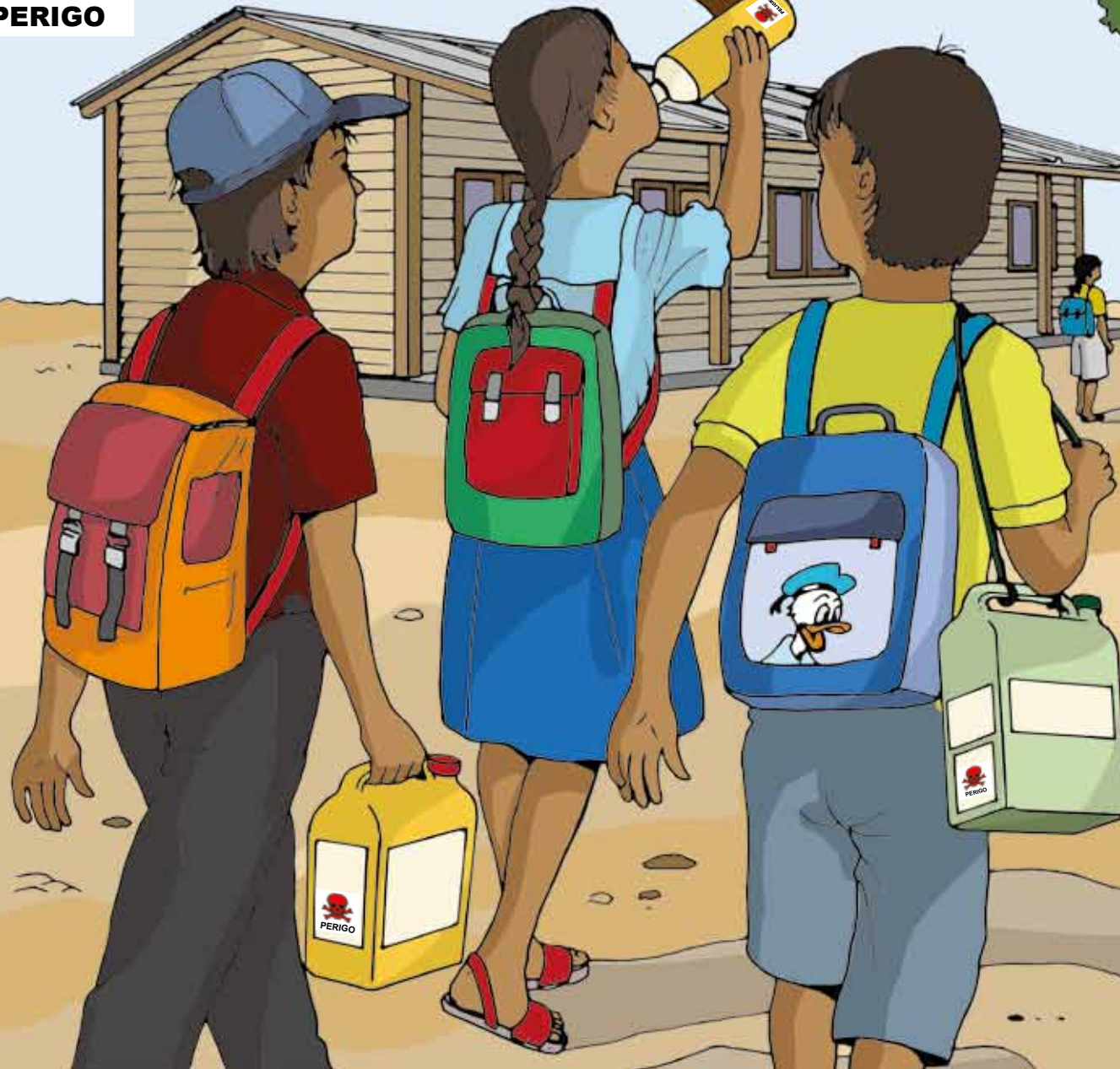
As crianças também podem ser expostas através da reutilização dos recipientes dos pesticidas para transportar alimentos ou água.

### **Mensagem-chave:**

Utilizar recipientes vazios de pesticidas para transportar comida ou água é extremamente perigoso para a saúde porque essa comida e água serão contaminadas.



**PERIGO**



**ESCOLA**

## Reutilização dos recipientes dos pesticidas

As crianças também podem ser expostas através da reutilização dos recipientes dos pesticidas para recolher ou armazenar alimentos e água.

### **Mensagem-chave:**

Utilizar recipientes vazios de pesticidas para recolher e armazenar comida ou água é extremamente perigoso para a saúde porque essa comida e água serão contaminadas.





**PERIGO**



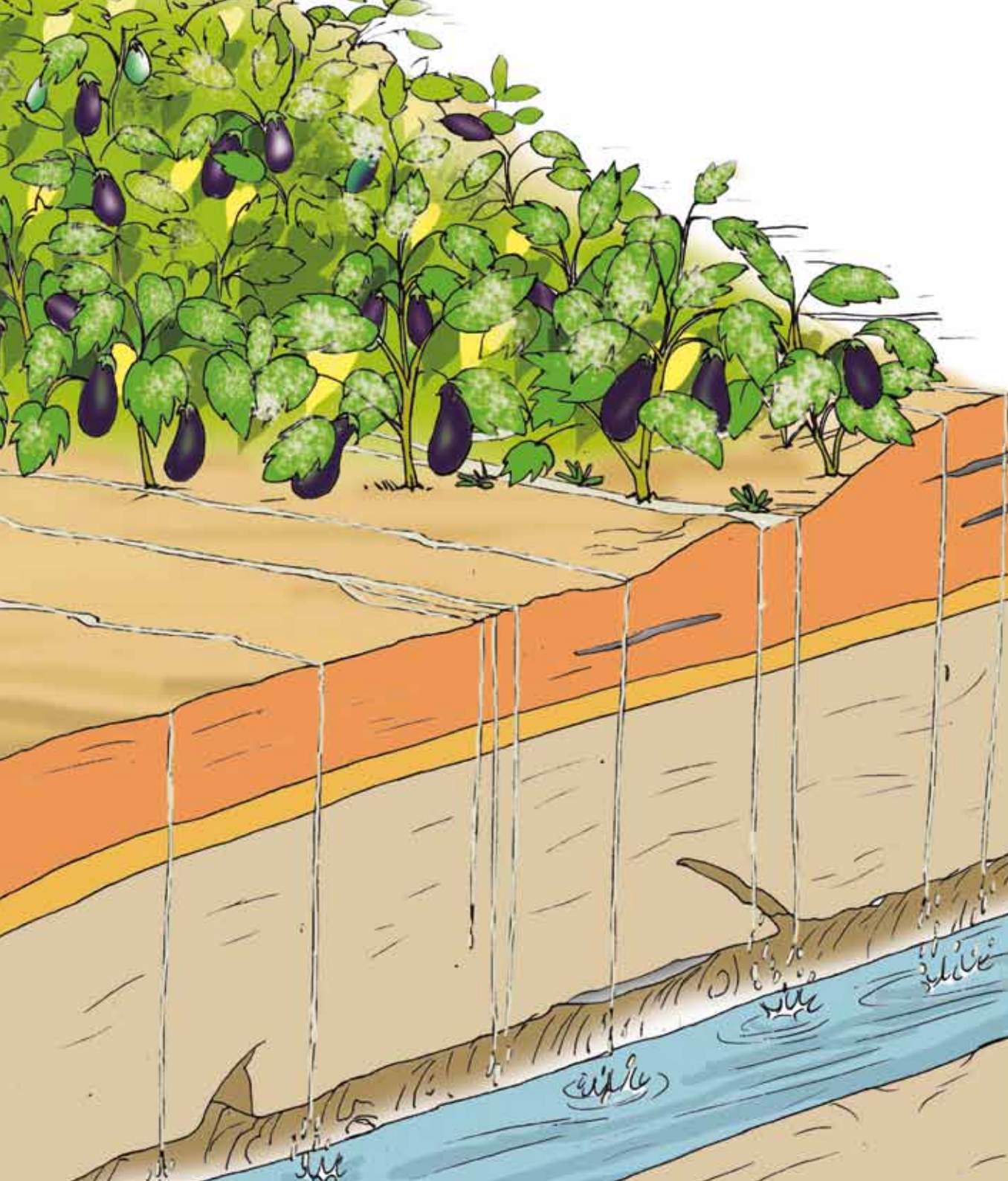
## Ambiente

As crianças podem ser expostas através do ambiente em que vivem. Os pesticidas usados nas culturas agrícolas podem contaminar os cursos de água subterrânea. Quando a água é depois retirada dos poços, é difícil saber se está contaminada ou não.

### **Mensagem-chave:**

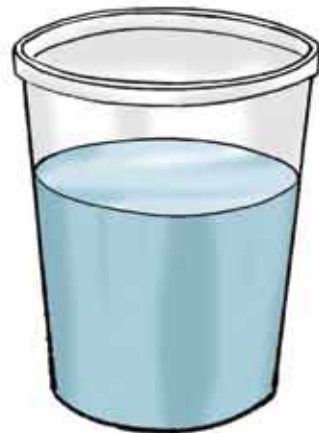
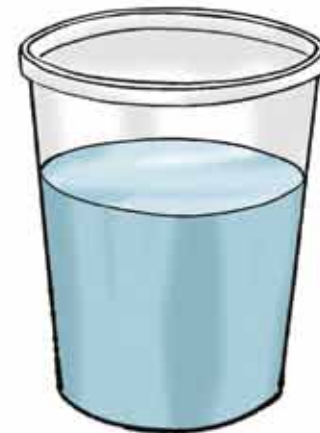
O uso de pesticidas perigosos pode contaminar as nascentes de água e tornar a água imprópria para o consumo.





?

?



## Ambiente

Os pesticidas podem ser transportados pelo vento e constituir um perigo para aqueles que se encontram naquela zona: adultos que trabalham, mas também crianças que trabalham, que brincam ou que estão nas costas das suas mães.

As escolas e as áreas de recreio não devem estar próximas dos campos quando são usados pesticidas, e os agricultores devem evitar usar pesticidas em dias de vento.

### **Mensagem-chave:**

As crianças não devem estar nos campos ou próximos destes quando os pesticidas são aplicados.



ESCOLA



## Na barriga da mãe

As crianças podem ser expostas aos pesticidas mesmo antes de nascerem, quando ainda estão na barriga da mãe.

Também são expostas através da amamentação.

Devem ser tomadas precauções adicionais para assegurar que as mulheres grávidas e amamentando não sejam expostas aos pesticidas.

### **Mensagem-chave:**

As mulheres grávidas e amamentando não devem ser expostas aos pesticidas. Elas e as suas crianças estão sujeitas a um maior risco.





## Sessão 2:

Quais são os efeitos negativos dos pesticidas para a saúde e o desenvolvimento humano?

Por quê as crianças correm um risco maior?

### **Objetivo da sessão**

Os participantes têm um melhor entendimento da ligação entre a exposição aos pesticidas e os efeitos negativos sobre a saúde e o desenvolvimento, e em especial os riscos para as crianças.

### **Mensagens-chave para ter em mente**

As crianças são mais sensíveis aos pesticidas do que os adultos. Alguns efeitos negativos da exposição podem ser vistos de imediato, mas outros efeitos podem tornar-se visíveis muito mais tarde na vida.



## **Sessão 2:**

**Quais são os efeitos negativos dos pesticidas para a saúde e o desenvolvimento humano?**

**Por quê as crianças correm um risco maior?**

# Exercício de mapeamento do corpo

**Objetivo:** Identificar os sintomas da exposição aos pesticidas (curto prazo e longo prazo)

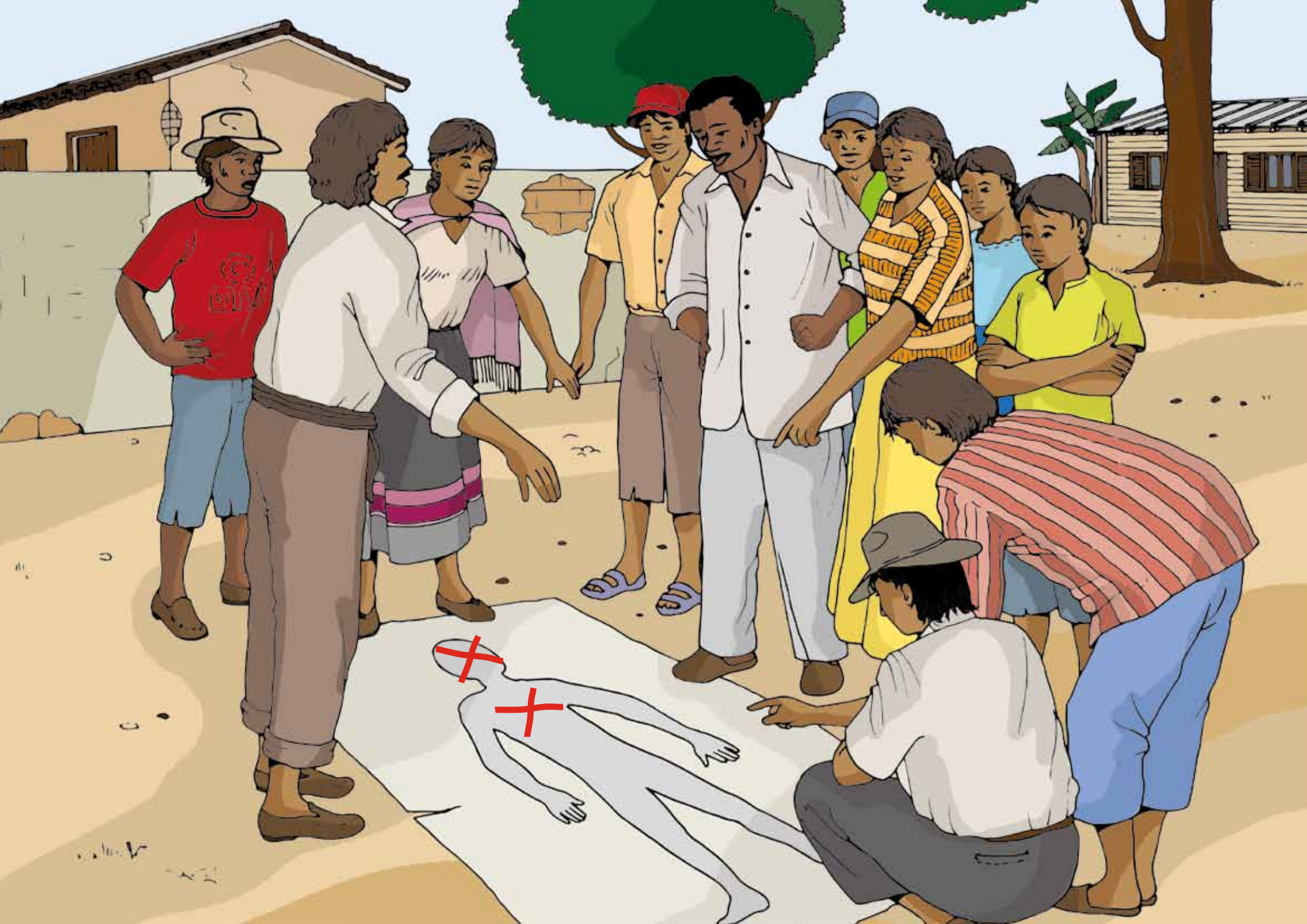
## Instruções:

1. Desenhe o mapa de um corpo num cartaz (ou em vários, e divida os participantes em pequenos grupos).
2. Cada participante deverá marcar um X no mapa do corpo para mostrar os sintomas ou problemas de saúde que eles ou outros têm, no campo ou em casa.
3. Os participantes podem usar cores diferentes à sua escolha para identificar os diversos sintomas, se preferirem.
4. À medida que os participantes colocam o X, eles explicam rapidamente porquê colocaram o X naquele lugar específico e, se for relevante, porquê escolheram uma determinada cor.
5. Assegure-se de que haja em cada grupo uma pessoa que toma nota do que é dito em relação ao mapa do corpo e apresenta os resultados aos outros grupos.
6. O facilitador, ou um profissional de saúde convidado, ajuda os participantes a fazer a ligação entre estes sintomas e a exposição aos pesticidas.

## Pontos para discussão

A partir dos resultados deste exercício, a discussão pode prosseguir em torno dos seguintes pontos:

- As crianças que trabalham no campo ou em casa apresentam sintomas ou problemas de saúde idênticos? Quais os sintomas que poderão surgir apenas mais tarde quando forem jovens adultos ou tiverem as suas próprias famílias?
- Poderiam os participantes organizar uma sessão de mapeamento do corpo com crianças que trabalham no campo ou em casa, para determinar se apresentam sintomas de problemas de saúde idênticos?



## Efeitos imediatos

Lembre aos participantes que as crianças e os adultos podem ser expostos aos pesticidas respirando ar contaminado ou através da boca, da pele e dos olhos. Os efeitos da exposição podem ser muito graves.

Discuta com os participantes os efeitos negativos que podem ser detectados logo após a exposição aos pesticidas:

- Dores de cabeça e tonturas
- Irritação nos olhos, cegueira
- Dificuldade de concentração
- Hemorragias nasais
- Reações alérgicas
- Náuseas e vômitos

Outros sintomas incluem problemas de pele (erupções ou irritações, dermatites, queimaduras) e dificuldades respiratórias.

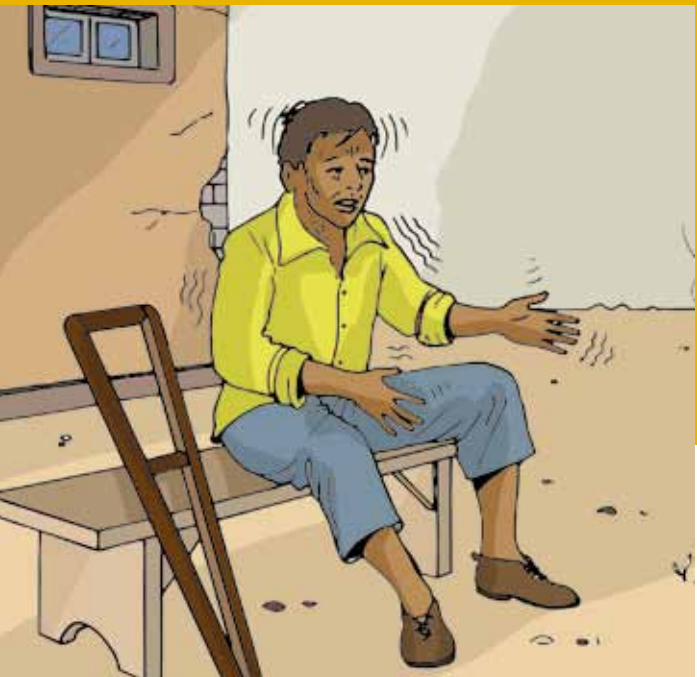




## Efeitos no longo prazo

Discuta com os participantes os efeitos negativos da exposição aos pesticidas que podem demorar mais tempo para surgir:

- Disfunções reprodutivas
- Doenças respiratórias (dificuldade em respirar, enfisema, asma)
- Doenças nervosas/neurológicas (paralisia, tremores, alterações de comportamento, lesões/danos cerebrais)
- Câncer
- Condições anómalas relacionadas com o sangue
- Cirrose do fígado
- Falência renal



## Maior vulnerabilidade das crianças: o seu comportamento

Pergunte aos participantes: *Na sua opinião, por que razão as crianças estão em maior risco do que os adultos?*

Incentive-os a refletir sobre os tipos de comportamento das crianças que podem aumentar o seu risco de exposição aos pesticidas. Por exemplo:

- As crianças brincam normalmente no chão, colocam coisas na boca e sentem-se atraídas por recipientes coloridos.
- As crianças estão menos aptas a avaliar os riscos e a sua capacidade de discernimento não está totalmente desenvolvida.
- Com frequência, as crianças não sabem ler os rótulos, especialmente as crianças mais jovens ou crianças mais velhas que ainda não terminaram a escola.





## Maior vulnerabilidade das crianças: os seus corpos

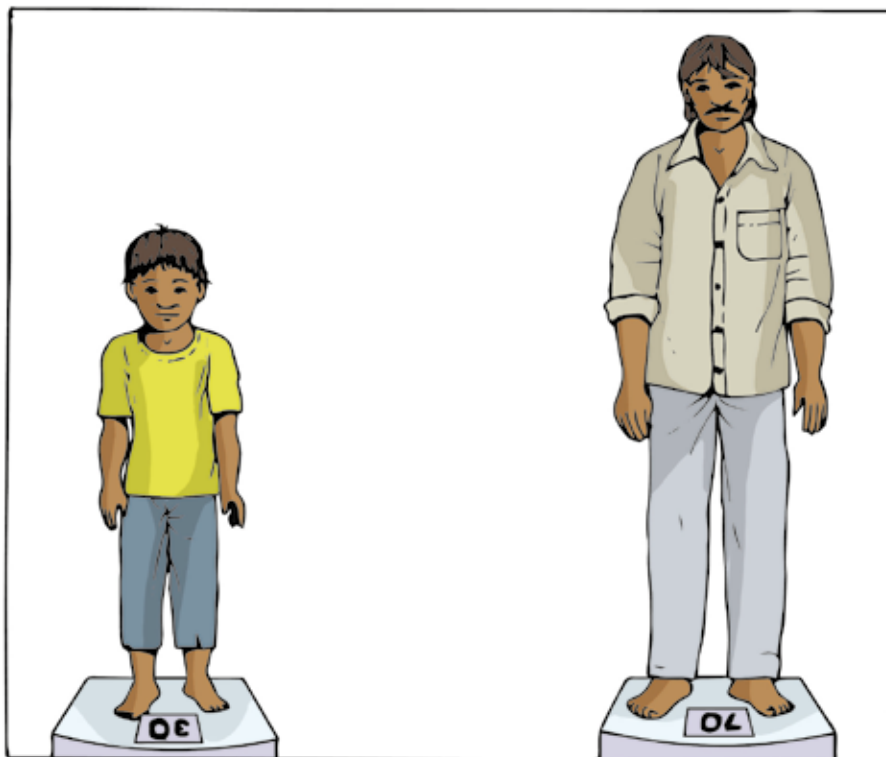
Peça aos participantes para refletirem sobre as diferenças biológicas que podem aumentar a exposição das crianças aos pesticidas. Lembre aos participantes que os efeitos são diferentes nas crianças porque os seus corpos são menores e ainda estão em crescimento.

As crianças têm uma maior capacidade de absorção de substâncias tóxicas:

- As crianças respiram mais ar do que os adultos (e, conseqüentemente, mais pó, vapores tóxicos e gotículas resultantes da pulverização).
- Em relação ao seu peso corporal, as crianças precisam de comer e beber mais do que os adultos.
- A área de superfície da pele de uma criança por unidade de massa corporal é maior do que a de um adulto, e a pele é mais delicada. Estes dois fatores podem levar a uma maior absorção de toxinas.

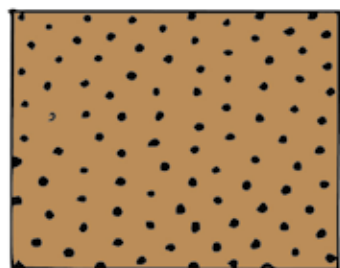
O corpo de uma criança tem uma capacidade reduzida para eliminar toxinas (porque os seus órgãos não estão ainda totalmente desenvolvidos).

Incentive os participantes a refletir sobre as razões pelas quais os efeitos prejudiciais dos pesticidas podem ser mais graves para as crianças.

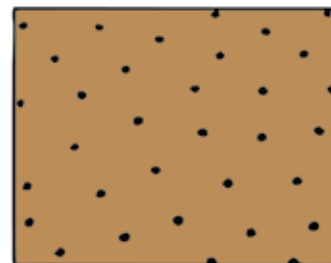


30 Kg

70 Kg



A pele de uma criança é mais porosa





## Sessão 3:

# O que podemos fazer na nossa comunidade para reduzir a exposição das crianças aos pesticidas?

### Objetivo da sessão

Os participantes são capazes de identificar o que podem fazer para reduzir a exposição das crianças aos pesticidas na sua comunidade e como podem partilhar a informação com outros.

### Instruções para o facilitador

Peça aos participantes para discutirem ideias e faça uma lista das ideias do grupo num cartaz. Percorra a lista e pergunte-lhes quais os pontos que já foram realizados e os que ainda devem ser trabalhados. Peça a cada participante para escolher um ponto da lista que ele ou ela possa implementar imediatamente. Na próxima semana ou reunião, cada participante devesse informar ao grupo o que aconteceu.

Em alternativa, peça aos participantes para:

- desenharem um círculo com os vários locais e eventos onde as crianças são expostas a pesticidas.
- desenharem ou escreverem formas de proteger as crianças em cada etapa.

As ilustrações seguintes proporcionam exemplos que podem ser usados se necessário para iniciar a discussão.

## **SESSÃO 3:**

**O que podemos fazer na nossa comunidade para reduzir a exposição das crianças aos pesticidas?**

Durante esta sessão, peça aos participantes que pensem nas etapas do uso de pesticidas: desde a compra inicial, preparação e aplicação, ao armazenamento e eliminação do pesticida no final do dia de trabalho. Use este ciclo para orientar os participantes na identificação das ações necessárias para proteger as crianças.

Comece pela compra do pesticida no local onde os pesticidas são vendidos.

Exemplos:

- Mantenha as crianças longe dos pesticidas.
- Não permita que as crianças façam a mistura ou preparem os produtos químicos, trabalhem (ou ajudem as suas famílias) nos locais onde são vendidos os pesticidas, ou ajudem no transporte de pesticidas.
- Incentive as lojas/quiosques que vendem pesticidas a colocar um sinal que diz “Não são autorizadas crianças – substâncias perigosas”.





Não permita que as crianças façam a mistura, pulverizem ou apliquem manualmente produtos agroquímicos, tais como pesticidas.







Evite o uso de pesticidas químicos nos campos e em casa, e em vez destes use medidas menos perigosas de controle de pragas.

Na comunidade, incentive ativamente as pessoas a evitar o uso de pesticidas químicos e a procurar soluções alternativas.

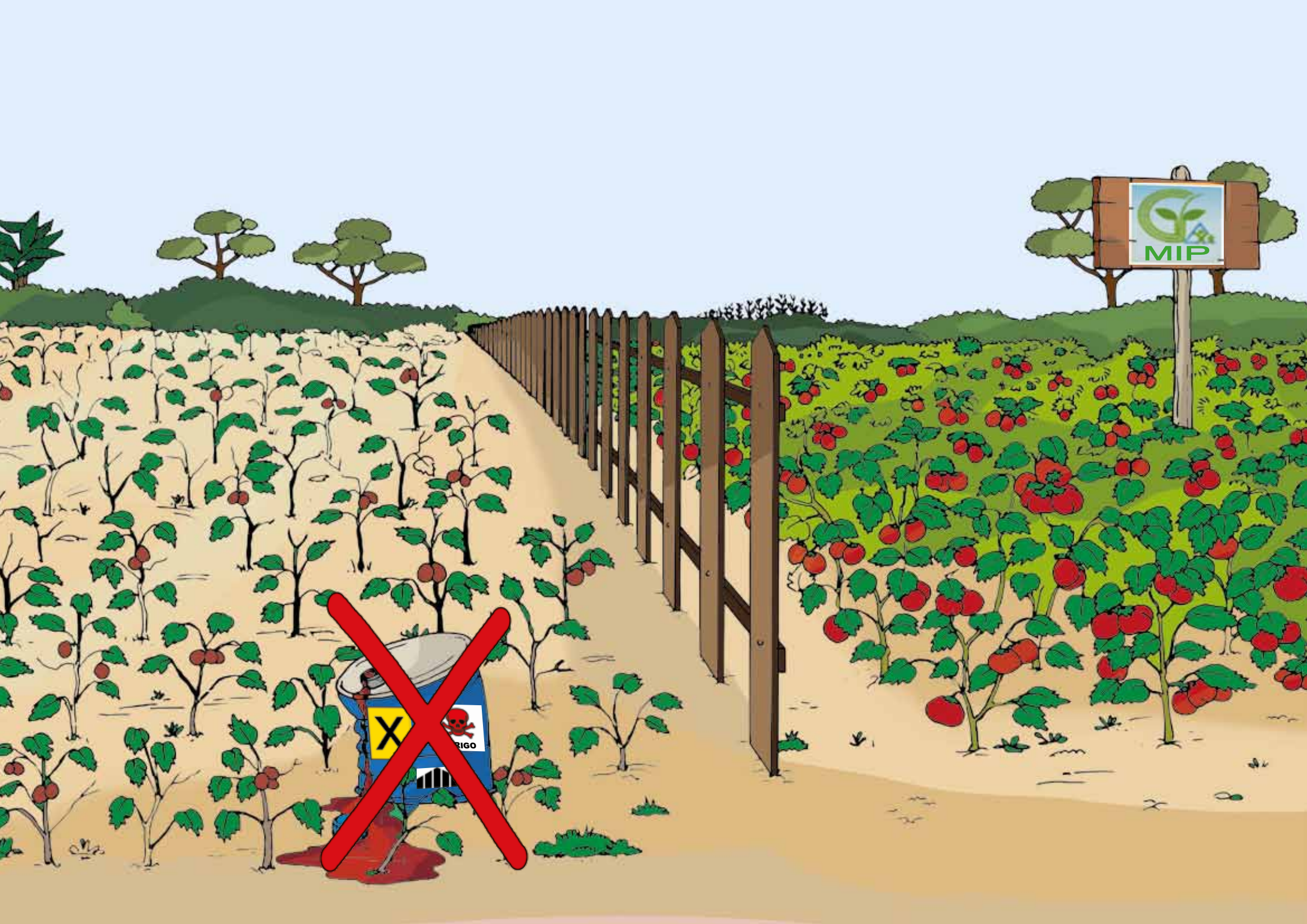
Encoraje os participantes a discutir alternativas que já conhecem, tais como o extrato da amargoseira (amargosa ou neem) ou outros biopesticidas.

### **Nota para o facilitador**

Quando este guia visual não é usado como parte de um programa sobre alternativas aos pesticidas, pense na possibilidade de convidar um trabalhador de extensão agrícola ou um facilitador de uma Escola de Campo para Agricultores dedicada ao manejo integrado de pragas (MIP) para discutir alternativas e responder às perguntas dos participantes.

### **Manejo Integrado de Pragas (MIP):**

O Manejo Integrado de Pragas é um conjunto de práticas agrícolas para cultivar colheitas saudáveis e minimizar o uso de pesticidas.



Assegure-se de que não há crianças ou mulheres grávidas nos campos durante ou logo após a aplicação de pesticidas.

Assegure-se de que os adultos que aplicam produtos agroquímicos tenham formação adequada, tenham equipamento correto de proteção e realizem uma lavagem cuidadosa após a utilização destas substâncias.

Discuta o que deve ser colocado em primeiro lugar num kit de primeiros socorros para aqueles que foram expostos aos pesticidas.

### **Nota para o facilitador**

Poderá ser útil convidar um profissional de saúde local para explicar o que deve ser feito no caso de uma pessoa ter sido exposta.





Não deixe que as crianças limpem o equipamento usado para aplicar pesticidas.

Não deixe que as crianças lavem as roupas usadas nos campos onde foram aplicados pesticidas.





Não permita que as crianças (ou outros trabalhadores) entrem nos campos (para trabalhar ou brincar) imediatamente após a aplicação de produtos agroquímicos; respeite o período de reentrada indicado na embalagem do produto.

### **Notas para o facilitador**

Pode optar por discutir com os participantes os períodos de reentrada para os pesticidas mais usados.

Usando a imagem anterior, pode também discutir qual seria a melhor mensagem ou símbolo a ser usado para explicar as pessoas que não podem entrar numa área onde existe o risco de exposição aos pesticidas.





**CAMPO  
PULVERIZADO  
COM PESTICIDAS  
ACESSO PROIBIDO  
ATÉ 5ª FEIRA**



**PERIGO**

Assegure-se que todas as pessoas no agregado familiar e no campo reconheçam o símbolo de perigo que aparece nos recipientes dos pesticidas e que sabem o que significa.



**PERIGO**



Assegure-se que os recipientes dos produtos químicos e o equipamento sejam guardados fora do alcance das crianças.



Não permita que os recipientes dos produtos químicos sejam reutilizados para qualquer outro propósito.





Assegure-se que os alimentos cultivados nos locais onde os pesticidas foram usados sejam lavados cuidadosamente antes de serem cozinhados ou consumidos.






Incentive as escolas a explicarem às crianças os perigos dos pesticidas. Essa aprendizagem pode ser feita enquanto parte de um curso sobre ciências ou saúde, ou integrada em atividades extracurriculares.

PESTICIDAS



Partilhe esta informação com a sua família, com quaisquer trabalhadores contratados, com outros membros de organizações de produtores e com as autoridades locais da comunidade.





Olá,  
você sabia  
que...?

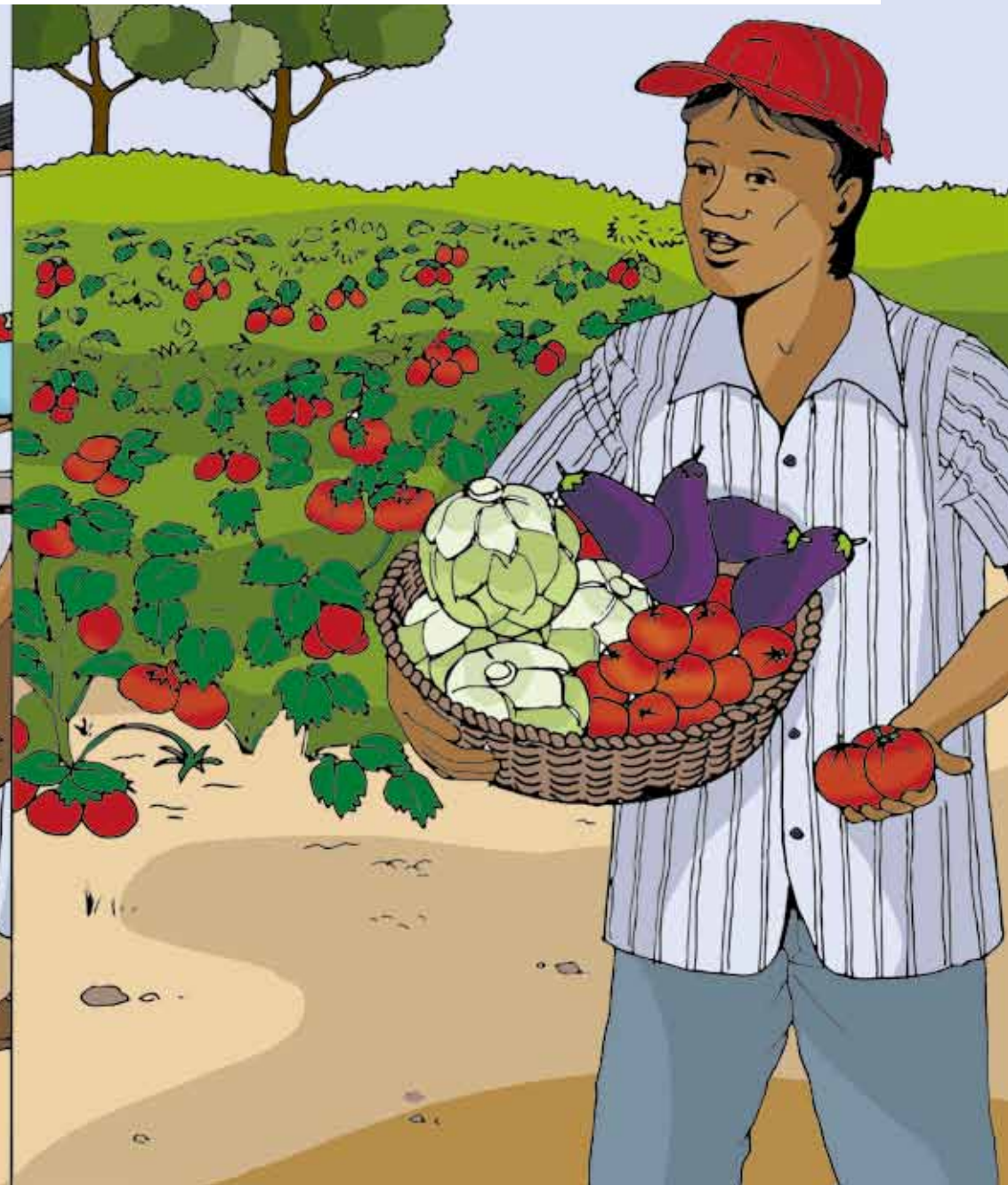
Termine a sessão salientando os efeitos positivos da redução da exposição aos pesticidas para as pessoas e suas comunidades.

**Mensagem-chave:**

Se protegermos as nossas crianças dos pesticidas hoje, teremos uma comunidade mais forte e saudável amanhã.



**AO PROTEGERMOS AS NOSSAS CRIANÇAS DOS PESTICIDAS HOJE,  
TEREMOS UMA COMUNIDADE MAIS FORTE E SAUDÁVEL AMANHÃ!**





O propósito desta ferramenta é dar apoio aos facilitadores das Escolas de Campo para Agricultores, bem como a outros agentes de extensão para orientar discussões sobre a proteção das crianças em relação aos pesticidas. Pode ser igualmente usada para levar a cabo discussões similares nas comunidades.

Esta ferramenta foi desenvolvida por Jacqueline Demeranville (FAO), em colaboração com Elisabetta Tagliati (FAO) e Hamidou Cisse (OIT). Gostaríamos de agradecer a Mark Davis (FAO), Theodor Friedrich (FAO), Maria Lee e Paola Termine (OIT) pelos seus comentários, bem como a Marwan Benali, Clement de Rivas e Uwe Grewer pelo seu apoio ao longo do desenvolvimento do guia. Agradecemos igualmente a Maria Mikadze (FAO) e Nadia Correale (FAO) pela ajuda na adaptação desta ferramenta. Agradecemos igualmente pelo apoio técnico dado por Sergio Faiguenbaum (FAO), Mariana Young (FAO), Vyjayanthi Lopez (FAO), Tania Santivanez (FAO), Allan Hruska (FAO), Alberto Pantoja (FAO) e Gerold Wyrwal (FAO) pela adaptação das ilustrações à região. Expressamos os nossos agradecimentos pelo apoio técnico e financeiro prestado pelo Secretariado da Convenção de Roterdão. O apoio financeiro recebido da parte do Reino dos Países Baixos através do Mecanismo de Multiparceiros de Apoio a Programas (FMM) da FAO merece o nosso grande apreço.

Agradecemos igualmente a Enzo Fortarezza (ITC-ILO) e Carla Alcobia.

As ilustrações foram feitas por Alfredo Zanellato e Antonella Bologna, adaptando as ilustrações originais realizadas por Julien Batandéo.

O layout de página foi feito por Ruth Duffy.

Esta é uma **versão preliminar** do manual de formação a ser testado no terreno. Por favor, envie quaisquer comentários ou sugestões de melhoria até 31 de dezembro de 2015 para:

Jacqueline Demeranville: [Jacquelineann.Demeranville@fao.org](mailto:Jacquelineann.Demeranville@fao.org)



Organização das Nações Unidas  
para a Alimentação e a Agricultura

Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Roma, Itália  
Tel : + 39 06 57051  
[www.fao.org](http://www.fao.org)



Organização das Nações Unidas  
para a Alimentação  
e a Agricultura

Organização Internacional do Trabalho

4 route des Morillons  
CH-1211 Genebra 22 – Suíça  
Tel : +41 (0) 22 799 81 81  
[www.ilo.org](http://www.ilo.org)



Organização  
Internacional  
do Trabalho